

Jos

Chapter 6

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

יֹצֵא אֵין יִשְׂרָאֵל בְּנֵי מִפְּנֵי וּמִסְגֵּרֶת סִגְרֶת וַיִּרְיַחֹ 1
uno-andando-fuori là-fu-no Israele il-figli-di perché-di e-barred fu-shut-su e-Gerico
[H3318](#) [H0369](#) [H3478](#) [H6440](#) [H5462](#) [H5462](#) [H3405](#)

ס בָּא: וַאֲיִן
- uno-venendo-in e-là-fu-no
[H0935](#) [H0369](#)

Or Gerico era ben chiusa e barricata per paura de' figliuoli d'Israele; nessuno ne usciva e nessuno v'entrava.

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל- יְהוֹשֻׁעַ רָאָה נָתַתִּי בְּיָדְךָ אֶת- גֵּרִיכֹ וְאֶת- 2
e-disse l'Eterno a- Giosuè vedere io-avere-dato dentro-tuo-mano - Gerico e-
[H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H3091](#) [H7200](#) [H5414](#) [H3027](#) [H0853](#) [H3405](#) [H0853](#)

מְלִכָּה גְּבוּרֵי הָעָיִל:
suo-re potente-uomini-di il-esercito
[H4428](#) [H1368](#) [H2428](#)

E l'Eterno disse a Giosuè: "Vedi, io do in tua mano Gerico, il suo re, i suoi prodi guerrieri.

וְסַבְתֶּם אֶת- הָעִיר כָּל אַנְשֵׁי הַמְּלָחָמָה הַקִּיף אֶת- 3
e-tu-dovere-andare-intorno-a - il-città tutto uomini-di il-guerra encircling - Gerico
[H5437](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0376](#) [H4421](#) [H0853](#)

הָעִיר פְּעַם אַחַת כֹּה תַּעֲשֶׂה שֵׁשֶׁת יָמִים:
il-città tempo uno così tu-dovere-fare sei giorni
[H6471](#) [H0259](#) [H3541](#) [H8337](#) [H3117](#)

Voi tutti dunque, uomini di guerra, circuite la città, facendone il giro una volta. Così farai per sei giorni;

וּשְׁבַעַה כֹּהֲנִים יִשְׂאוּ שִׁבְעָה שׁוֹפְרוֹת הַיּוֹבְלִים לְפָנַי הָאָרוֹן 4
e-sette sacerdoti dovere-portare sette trombe di-rams'-corna davanti-a il-ark e-sette
[H7651](#) [H3548](#) [H5375](#) [H7651](#) [H7782](#) [H3104](#) [H6440](#) [H0727](#)

וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי תִּסְבּוּ אֶת- הָעִיר שִׁבְעַת פְּעָמִים וְהִלְחִיטוּם 5
e-su-il-giorno il-seventh tu-dovere-andare-intorno-a - il-città sette volte e-il-sacerdoti
[H3117](#) [H7637](#) [H5437](#) [H0853](#) [H7651](#) [H6471](#) [H3548](#)

יִתְקַעוּ בַּשׁוֹפְרוֹת:
dovere-blow con-il-trombe
[H8628](#) [H7782](#)

e sette sacerdoti porteranno davanti all'arca sette trombe squillanti; il settimo giorno farete il giro della città sette volte, e i sacerdoti soneranno le trombe.

	[בשמעכם]	היוֹגֵל	בְּקֶרֶן	וּבְמִשְׁחָה	וְהָיָה				
	[quando-tu-udire]	di-il-ram	con-il-corno	quando-è-tratto-fuori	e-esso-dovere-essere				
	H8085	H3104		H4900	H1961				
תְּרוּעָה	הָעָם	כָּל-	וְרִיעוֹ	הַשּׁוֹפָר	קוֹל	אֶת-	(כְּשִׁמְעֶכֶם)		
un-gridare	il-popolo	tutto-	dovere-gridare	il-tromba	il-suono-di	-	quando-tu-udire		
H8643		H3605	H7321	H7782		H0853	H8085		
הָעָם	וְעָלוּ		תַּחְתָּיהָ	הָעִיר	חוֹמַת	וְנָפְלָה	גְּדוֹלָה		
il-popolo	e-dovere-andare-su		beneath-esso	il-città	il-muro-di	e-dovere-cadere	grande		
	H5927		H8478		H2346	H5307			
						נִגְדוֹ:	אִישׁ		
						straight-davanti-a-lui	ogni-uomo		
						H5048	H0376		

E avverrà, che quand'essi soneranno a distesa il corno squillante e voi udrete il suono delle trombe, tutto il popolo darà in un gran grido, e le mura della città crolleranno, e il popolo salirà, ciascuno diritto dinanzi a sé".

	אֶת-	שָׂאוּ	אֲלֵהֶם	וַיֹּאמֶר	הַכֹּהֲנִים	אֶל-	נֹון	בֶּן-	יְהוֹשֻׁעַ
	-	prendere-su	a-loro	e-disse	il-sacerdoti	a-	Nun	figlio-di	Giosuè
	H0853	H5375	H0413	H0559	H3548	H0413	H5126		H3091
									H7121
לִפְנֵי	יּוֹבְלִים	שׁוֹפְרוֹת	שִׁבְעָה	יִשְׂאוּ	כֹהֲנִים	וְשִׁבְעָה	הַבְּרִית	אֲרוֹן	
davanti-a	di-rams'-corna	trombe	sette	dovere-portare	sacerdoti	e-sette	il-patto	il-ark-di	
H6440	H3104	H7782	H7651	H5375	H3548	H7651	H1285	H0727	
							יְהוָה:	אֲרוֹן	
							I'Eterno	il-ark-di	
							H3068	H0727	

Allora Giosuè, figliuolo di Nun, chiamò i sacerdoti e disse loro: "Prendete l'arca del patto, e sette sacerdoti portino sette trombe squillanti davanti all'arca dell'Eterno".

הָעִיר	אֶת-	וְסָבּוּ	עָבְרוּ	הָעָם	אֶל-	(וַיֹּאמֶר)	[וַיֹּאמְרוּ]		
il-città	-	e-andare-intorno-a	passare-sopra	il-popolo	a-	e-egli-disse	[e-essi-disse]		
	H0853	H5437			H0413	H0559	H0559		
		יְהוָה:	אֲרוֹן	לִפְנֵי	יַעֲבֹר	וְהַתְּלוּיִם			
		I'Eterno	il-ark-di	davanti-a	dovere-passare-sopra	e-il-armato-uomini			
		H3068	H0727	H6440					

Poi disse al popolo: "Andate, fate il giro della città, e l'avanguardia preceda l'arca dell'Eterno".

	שִׁבְעָה	נֹשְׂאִים	הַכֹּהֲנִים	וְשִׁבְעָה	הָעָם	אֶל-	יְהוֹשֻׁעַ	כְּאָמַר	וַיְהִי
	sette	carrying	il-sacerdoti	e-sette	il-popolo	a-	Giosuè	quando-parlò	e-esso-fu
	H7651	H5375	H3548	H7651		H0413	H3091	H0559	H1961
וְאֲרוֹן	בְּשׁוֹפְרוֹת	וְתִקְעוּ	עָבְרוּ	יְהוָה	לִפְנֵי	הַיּוֹבְלִים	שׁוֹפְרוֹת		
e-il-ark-di	con-il-trombe	e-blew	passò-sopra	I'Eterno	davanti-a	di-rams'-corna	trombe		
H0727	H7782	H8628		H3068	H6440	H3104	H7782		
						אֶחָדֵיהֶם:	הֶלֶךְ	יְהוָה	בְּרִית
						dopo-loro	andando	I'Eterno	il-patto-di
						H1980	H3068	H1285	

Quando Giosuè ebbe parlato al popolo, i sette sacerdoti che portavano le sette trombe squillanti davanti all'Eterno, si misero in marcia sonando le trombe; e l'arca del patto dell'Eterno teneva loro dietro.

9
 והקלויז והתלויז il-armato-uomini e-
 הלך andando H1980
 לפני davanti-a H6440
 הכהנים il-sacerdoti H3548
 [תקעו] [blowing] H8628
 (תקעו) blowing H8628
 השופרות il-trombe H7782

והמאסף והמאסף e-il-rear-guard H0622
 הלך andando H1980
 אחרי dopo H0727
 הארון il-ark H0727
 הלך andando H1980
 ותקוע e-blowing H8628
 בשופרות: con-il-trombe H7782

E l'avanguardia marciava davanti ai sacerdoti che sonavan le trombe, e la retroguardia seguiva l'arca; durante la marcia, i sacerdoti sonavan le trombe.

10
 ואת העם il-popolo e- H0853
 צנה comandò H6680
 יהושע Giosuè H3091
 לאמר dicendo H0559
 לא non H3808
 תריעו tu-dovere-gridare H7321
 ולא e-non- H3808

תשמיעו tu-dovere-lasciare-essere-udi H8085
 את- - H0853
 קולכם tuo-voce H3808
 ולא e-non- H3808
 יצא dovere-andare-fuori H3318
 מפיכם da-tuo-bocca H6310

דבר un-parola H1697
 עד finché H5704
 יום il-giorno H3117
 אמרי io-dire H0559
 אליכם a-tu H0413
 תריעו gridare H7321
 והריעתם: e-tu-dovere-gridare H7321

Or Giosuè avea dato al popolo quest'ordine: "Non gridate, fate che non s'oda la vostra voce e non v'esca parola di bocca, fino al giorno ch'io vi dirò: Gridate! allora griderete".

11
 ונסב e-andò-intorno-a H5437
 ארון il-ark-di H0727
 יהוה l'Eterno H3068
 את- - H0853
 העיר il-città H7321
 הקף encircling H6471
 פעם tempo H4264
 אחת uno H0259
 ויבאו e-essi-venne H0935

המחנה a-il-accampamento H4264
 וילינו e-essi-alloggiò H4264
 במחנה: in-il-accampamento H4264

Così fece fare all'arca dell'Eterno il giro della città una volta; poi rientrarono nel campo, e quivi passarono la notte.

12
 וישכם e-si-alzò-presto H7925
 יהושע Giosuè H3091
 בבקר in-il-mattina H1242
 וישאו e-portò H5375
 הכהנים il-sacerdoti H3548
 את- - H0853
 ארון il-ark-di H0727
 יהוה l'Eterno H3068

Giosuè si levò la mattina di buon'ora, e i sacerdoti presero l'arca dell'Eterno.

13
 ושבעה e-sette H7651
 הכהנים il-sacerdoti H3548
 נשאים carrying H5375
 שבעה sette H7651
 שופרות trombe H7782
 היבלים di-rams'-corna H3104
 לפני davanti-a H6440
 ארון il-ark-di H0727
 יהוה l'Eterno H3068

הלכים andando H1980
 הלך continually-andando H1980
 ותקעו e-blowing H8628
 בשופרות con-il-trombe H7782
 והקלויז e-il-armato-uomini H1980
 הלך andando H1980

לפניהם davanti-a-loro H6440
 והמאסף e-il-rear-guard H0622
 הלך andando H1980
 אחרי dopo H0727
 ארון il-ark-di H0727
 יהוה l'Eterno H3068
 הולך [andando] H1980
 (הלך) andando H1980

ותקוע e-blowing H8628
 בשופרות: con-il-trombe H7782

I sette sacerdoti che portavano le sette trombe squillanti davanti all'arca dell'Eterno s'avanzavano, sonando le trombe durante la marcia. L'avanguardia li precedeva; la retroguardia seguiva l'arca dell'Eterno; e durante la marcia, i sacerdoti sonavan le trombe.

14 וַיִּשְׁבוּ אֶת־הָעִיר בַּיּוֹם הַשֵּׁנִי פַעַם אֶחָת וַיִּשְׁבוּ
e-essi-tornò uno tempo il-secondo su-il-giorno il-città - e-essi-andò-intorno-a
[H7725](#) [H0259](#) [H6471](#) [H8145](#) [H3117](#) [H0853](#) [H5437](#)

הַמַּחֲנֶה כֹּה עָשׂוּ שֵׁשֶׁת יָמִים:
a-il-accampamento così essi-fece sei giorni
[H3541](#) [H4264](#) [H3117](#) [H8337](#)

Il secondo giorno circuirono la città una volta, e poi tornarono al campo. Così fecero per sei giorni.

15 וַיְהִי בַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיֵּשְׁכְמוּ כַעֲלוֹת הַשָּׁחַר
e-esso-fu su-il-giorno il-seventh e-essi-si-alzò-presto come-il-andando-su-di il-dawn
[H1961](#) [H3117](#) [H7637](#) [H7925](#) [H5927](#) [H7837](#)

וַיִּסְבוּ אֶת־הָעִיר אֶחָדָּה וְעַתָּה כְּמִשְׁפַּט הַזֶּה שִׁבְעַת פְּעָמִים רַק
e-essi-andò-intorno-a il-città - e-essi-andò-intorno-a secondo-a-il-manner questo sette volte solo
[H0853](#) [H5437](#) [H7651](#) [H2088](#) [H4941](#) [H7535](#) [H6471](#)

בַּיּוֹם הַהוּא סָבְבוּ אֶת־הָעִיר שִׁבְעַת פְּעָמִים:
su-il-giorno quello essi-andò-intorno-a il-città - sette volte
[H1931](#) [H3117](#) [H0853](#) [H5437](#) [H6471](#) [H7651](#)

E il settimo giorno, levatisi la mattina allo spuntar dell'alba, fecero sette volte il giro della città in quella stessa maniera; solo quel giorno fecero il giro della città sette volte.

16 וַיְהִי בַפֶּעַם הַשְּׁבִיעִית תִּקְעוּ הַכֹּהֲנִים בַּשּׁוֹפְרוֹת וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ אֶל־
e-esso-fu a-il-tempo il-seventh blew il-sacerdoti con-il-trombe e-disse Giosuè a-
[H1961](#) [H6471](#) [H7637](#) [H8628](#) [H3548](#) [H7782](#) [H0559](#) [H3091](#) [H0413](#)

הָעָם הָרִיעוּ כִּי־נָתַן יְהוָה לָכֶם אֶת־הָעִיר:
il-popolo gridare per- ha-dato l'Eterno a-tu il-città -
[H7321](#) [H5414](#) [H3068](#) [H0853](#)

La settima volta, come i sacerdoti sonavan le trombe, Giosuè disse al popolo: "Gridate! perché l'Eterno v'ha dato la città.

17 וְהָיְתָה הָעִיר וְהָיְתָה הָעִיר וְהָיְתָה הָעִיר וְהָיְתָה הָעִיר וְהָיְתָה הָעִיר
e-dovere-essere il-città il-città il-città il-città il-città
[H1961](#) [H3605](#) [H1931](#)

לְיְהוָה רַק רַחַב הַזֹּנָה הַזֹּנָה תִּחְיֶה הִיא וְכָל־אֲשֶׁר אִתָּהּ
a-l'Eterno solo Rachav il-prostitute dovere-vivere ella e-tutto- chi sono-con-suo
[H3068](#) [H7535](#) [H7343](#) [H2181](#) [H2421](#) [H1931](#) [H3605](#) [H0854](#)

בְּבַיִת כִּי הִחְבֵּאתָ אֶת־הַמְּלָאכִים אֲשֶׁר שָׁלַחְנוּ:
in-il-casa per ella-nascose - il-messaggeri chi noi-mandò
[H2244](#) [H0853](#) [H4397](#) [H7971](#)

E la città con tutto quel che contiene sarà sacrata all'Eterno per essere sterminata come un interdetto; solo Rahab, la meretrice, avrà salva la vita: lei e tutti quelli che saranno in casa con lei, perché nascose i messaggeri che noi avevamo inviati.

18 וְרַק־אַתָּם שְׁמְרוּ מִן־הַחֶרֶם פֶּן־
e-solo-tu e-tu-stessi custodire-voi-stessi da- il-consacrato-cosa affinché-non-
[H7535](#) [H8104](#) [H6435](#)

וְתִחְרַמוּ וְלִקְחֶתֶם מִן־הַחֶרֶם וְשָׂמֶתֶם אֶת־
tu-devote-a-destruction e-tu-prendere da- il-consacrato-cosa e-tu-fare
[H3947](#) [H0853](#)

מַחֲנֶה יִשְׂרָאֵל לְחֶרֶם וְעִכְרָתֶם אוֹתוֹ:
il-accampamento-di Israele sacrato-a-destruction e-tu-trouble esso
[H4264](#) [H3478](#) [H5916](#) [H0853](#)

E voi guardatevi bene da ciò ch'è votato all'interdetto, affinché non siate voi stessi votati allo sterminio, prendendo qualcosa d'interdetto, e non rendiate maledetto il campo d'Israele, gettandovi lo scompiglio.

לְיְהוָה	הוּא	קָדֹשׁ	וּבְרֹזֶל	בְּרֹזֶת	וּבְכֵלֵי	וְזָהָב	כֶּסֶף	וּכְלֵי	19
a-l'Eterno	esso	santo	e-ferro	bronzo	e-vasi-di	e-oro	argento	e-tutto	
H3068	H1931	H6944	H1270		H3627	H2091	H3701	H3605	
				יְבוּא:	יְהוָה	אוֹצָר			
				esso-dovere-venire	l'Eterno	dentro-il-treasury-di			
				H0935	H3068	H0214			

Ma tutto l'argento, l'oro e gli oggetti di rame e di ferro saranno consacrati all'Eterno; entreranno nel tesoro dell'Eterno".

אֶת-	הָעָם	כְּשָׁמַע	וַיְהִי	בְּשֹׁפְרוֹת	וַיִּתְקַעוּ	הָעָם	וַיִּרְעַע	20
-	il-popolo	quando-udì	e-esso-fu	con-il-trombe	e-essi-blew	il-popolo	e-gridò	
H0853		H8085	H1961	H7782	H8628		H7321	
תַּחְתֵּיהָ	הַחֹמָה	וַתִּפֹּל	גְּדוֹלָה	תְּרִיעָה	הָעָם	וַיִּרְעוּ	הַשּׁוֹפָר	קוֹל
beneath-esso	il-muro	e-cadde	grande	un-gridare	il-popolo	e-gridò	il-tromba	il-suono-di
H8478	H2346	H5307		H8643		H7321	H7782	
אֶת-	וַיִּלְכְּדוּ	נִגְדוּ	אִישׁ	הָעִירָה	הָעָם	וַיַּעַל		
-	e-essi-catturò	straight-davanti-a-lui	ogni-uomo	dentro-il-città	il-popolo	e-andò-su		
H0853	H3920	H5048	H0376			H5927		
							הָעִיר:	
							il-città	

Il popolo dunque gridò e i sacerdoti sonaron le trombe; e avvenne che quando il popolo ebbe udito il suono delle trombe diè in un gran grido, e le mura crollarono. Il popolo salì nella città, ciascuno diritto davanti a sé, e s'impadronirono della città.

אִשָּׁה	וְעַד-	מֵאִישׁ	בְּעִיר	אֲשֶׁר	כָּל-	אֶת-	וַיִּתְּרִימוּ	21
donna	e-verso-	da-uomo	fu-in-il-città	quello	tutto-	-	e-essi-consacrato-a-destruction	
H0802	H5704	H0376			H3605	H0853		
	מִנְעַר	וְעַד-	זָקֵן	וְעַד-	שׁוֹר	וְעַד	וְעַד-	
	da-giovane	e-verso-	vecchio	e-verso	bue	e-verso	e-verso-	
	H5288	H5704	H2205	H5704	H7794	H5704	H5704	
		H2719	H6310	H2543	H7716	H7794	H5704	

E votarono allo sterminio tutto ciò che era nella città, passando a fil di spada, uomini, donne, fanciulli e vecchi, e buoi e pecore e asini.

בֵּית-	בָּאוּ	וַיְהוֹשֻׁעַ	אָמַר	הָאָרֶץ	אֶת-	הַמְּרַגְלִים	הָאֲנָשִׁים	וְלִשְׁנַיִם	22
dentro-il-casa-di	andare	Giosuè	disse	il-terra	-	il-spies	il-uomini	e-a-il-due	
	H0935	H3091	H0559	H0776	H0853	H7270	H0376	H8147	
לָהּ	אֲשֶׁר-	כָּל-	וְאֶת-	הָאִשָּׁה	אֶת-	מִשָּׁם	וַהֲצִיאוּ	הַזּוֹנָה	הָאִשָּׁה
è-hers	quello-	tutto-	e-	il-donna	-	da-là	e-portare-fuori	il-prostitute	il-donna
		H3605	H0853	H0802	H0853	H8033	H3318	H2181	H0802
									כְּאֲשֶׁר
									נִשְׁבַּעְתָּם
									לָהּ:
									a-suo
									tu-giurò
									come
									H7650

E Giosuè disse ai due uomini che aveano esplorato il paese: "Andate in casa di quella meretrice, menatela fuori con tutto ciò che le appartiene, come glielo avete giurato".

23 וַיָּבֹאוּ הַנְּעָרִים הַמְּרַגְלִים וַיֹּצִיאוּ אֶת-רָחַב וְאֶת-אָבִיהָ וְאֶת-
 e- suo-padre e- Rachav - e-portò-fuori il-spies il-giovane-uomini e-andò
[H0853](#) [H0001](#) [H0853](#) [H7343](#) [H0853](#) [H3318](#) [H7270](#) [H5288](#) [H0935](#)

אֶמָּהּ וְאֶת-אָחִיהָ וְאֶת-כָּל-אֲשֶׁר-לָהּ וְאֶת-כָּל-מִשְׁפַּחֹתֶיהָ
 suo-famiglie tutto- e- fu-hers quello- tutto- e- suo-fratelli e- suo-madre
[H4940](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0251](#) [H0853](#) [H0517](#)

וַיֹּצִיאוּ וַיְנַיְחֻם מִחוּץ לְמַחֲנֵה יִשְׂרָאֵל:
 essi-portò-fuori e-essi-pose-loro fuori di-il-accampamento-di Israele
[H3318](#) [H3240](#) [H2351](#) [H4264](#) [H3478](#)

E que' giovani che aveano esplorato il paese entrarono nella casa, e ne fecero uscire Rahab, suo padre, sua madre, i suoi fratelli e tutto quello che le apparteneva; ne fecero uscire anche tutte le famiglie de' suoi, e li collocarono fuori del campo d'Israele.

24 וְהָעִיר וְהָעִיר שָׂרְפוּ בָאֵשׁ וְכָל-אֲשֶׁר-בָּהּ וְהַכֶּסֶף וְהַזָּהָב
 e-il-città e-il-città essi-bruciò con-fuoco e-tutto- quello- fu-in-esso solo il-argento e-il-oro
[H2091](#) [H3701](#) [H7535](#) [H3605](#) [H0784](#) [H8313](#)

וְכִלֵּי הַנְּחֹשֶׁת וְהַבְּרֹזֶל וְנָתַנוּ אוֹצֵר בֵּית-יְהוָה:
 e-il-vasi-di il-bronzo e-il-ferro essi-diede dentro-il-treasury-di il-casa-di l'Eterno
[H3627](#) [H1270](#) [H5414](#) [H0214](#) [H3068](#)

Poi i figliuoli d'Israele diedero fuoco alla città e a tutto quello che conteneva; presero soltanto l'argento, l'oro e gli oggetti di rame e di ferro, che misero nel tesoro della casa dell'Eterno.

25 וְאֶת-רָחַב הַזֹּוֹנָה וְאֶת-בֵּית אָבִיהָ וְאֶת-כָּל-אֲשֶׁר-לָהּ
 e- Rachav e- il-prostitute il-casa-di suo-padre il-casa-di fu-hers quello- tutto- e- suo-padre
[H0853](#) [H7343](#) [H2181](#) [H0853](#) [H0001](#) [H3605](#)

הַחַיָּה הַחַיָּה יְהוֹשֻׁעַ וְהַשֵּׁב וְהַשֵּׁב בְּקֶרֶב יִשְׂרָאֵל עַד הַיּוֹם הַזֶּה כִּי
 custodi-vivo Giosuè e-ella-abitò e-ella-abitò Israele in-il-midst-di finché il-giorno questo per
[H2421](#) [H3091](#) [H3427](#) [H7130](#) [H3478](#) [H5704](#) [H3117](#) [H2088](#)

הַחַיָּה הַחַיָּה אֶת-הַמְּלָאכִים אֲשֶׁר-שָׁלַח יְהוֹשֻׁעַ לְרַגֵּל אֶת-יְרִיחוֹ:
 ella-nascese il-messaggeri chi- mandò Giosuè a-spy-fuori Gerico -
[H2244](#) [H0853](#) [H4397](#) [H7971](#) [H3091](#) [H7270](#) [H0853](#) [H3405](#)

Ma a Rahab, la meretrice, alla famiglia di suo padre e a tutti i suoi Giosuè lasciò la vita; ed ella ha dimorato in mezzo ad Israele fino al dì d'oggi, perché avea nascosto i messi che Giosuè avea mandati ad esplorar Gerico.

26 וַיִּשָּׁבַע יְהוֹשֻׁעַ בְּעַת הַהִיא לְפָנָיו וַיֹּשְׁבֵעַ יְהוֹשֻׁעַ וַיִּשָּׁבַע
 e-fece-giurare Giosuè a-il-tempo quello dicendo maledì è-il-uomo davanti-a l'Eterno
[H7650](#) [H3091](#) [H6256](#) [H1931](#) [H0559](#) [H0779](#) [H0376](#) [H6440](#) [H3068](#)

אֲשֶׁר יָקוּם וַיְבַנֶּה אֶת-הָעִיר וַיִּבְנֶה אֶת-זֶה הַיּוֹם הַזֶּה בְּבִכְרוֹ
 chi si-alza-su e-edifica il-città questo Gerico - con-suo-firstborn
[H1129](#) [H0853](#) [H2063](#) [H0853](#) [H3405](#) [H1060](#)

וַיִּסְדֵּן וַיִּצִיב דְּלֹתֶיהָ:
 egli-dovere-lay-suo-foundation e-con-suo-youngest egli-dovere-porre-su
[H3245](#) [H6810](#) [H5324](#)

Allora Giosuè fece questo giuramento: "Sia maledetto, nel cospetto dell'Eterno, l'uomo che si leverà a riedificare questa città di Gerico! Ei ne getterà le fondamenta sul suo primogenito, e ne rizzerà le porte sul più giovane de' suoi figliuoli".

27 וַיְהִי וַיְהִי אֶת-יְהוֹשֻׁעַ וַיְהִי שְׁמוֹ בְּכָל-הָאָרֶץ:
 e-fu Giosuè con- l'Eterno e-fu suo-fame in-tutto- il-terra
[H1961](#) [H3091](#) [H0854](#) [H3068](#) [H1961](#) [H0854](#) [H3068](#) [H0776](#) [H3605](#) [H8089](#)

| L'Eterno fu con Giosuè, e la fama di lui si sparse per tutto il paese.